

Als sich Frodo und Sam in Kankras Lauer befanden und alles dunkel und ihre Lage verzweifelt war, erinnerte sich Sam an die Phiole, die Galadriel Frodo beim Abschied von Lórien geschenkt hatte. Und als Frodo sie hochhielt rief er diese Worte, ohne zu wissen, was er da sagte:

Aiya Earendil Elenion Ancalima!

Tolkiens englische Übersetzung dazu lautet:

Hail Earendil brightest of stars!

Die deutsche Übersetzung dazu ist:

Heil Earendil, hellster der Sterne!

Wort-für-Wort-Analyse Quenya-Deutsch:

| | |
|-----------------|---|
| <i>Aiya</i> | „heil“ als Gruß zu interpretieren |
| <i>Earendil</i> | Name des Seefahrers, der als heller Stern über den Himmel fährt mit einem der legendären Silmaril auf der Stirn |
| <i>elenion</i> | „elen“= Stern + Pluralbildung „-i“ + Endung „-on“ für den Genitiv („der Sterne“. „von / unter den Sternen“) |
| <i>Ancalima</i> | Vorsilbe „an-“, für den Superlativ + „calima“=“hell“, also „hellster“ (oder auch „sehr heller“). |

Worte in Tengwar (Quenya):

Ä̇ä̇ ï̇ý̇ṛ̇ṭ̇ · í̇ṭ̇ṁíṁ ï̇ä̇ṭ̇ṁ: